



## Estudios lingüísticos en torno al turismo [ : terminología, cultura y usuarios /

Tirant lo Blanch,  
2019.

Recurso Electrónico

[El libro] recoge algunas de las comunicaciones presentadas al I Congreso Internacional "Lenguas, Turismo y Traducción", celebrado en Córdoba del 19 al 20 de octubre de 2017. Este volumen incluye estudios provenientes principalmente de la Universidad de Córdoba pero también de otros centros investigadores nacionales como la Universidad de Málaga, la Universidad de Extremadura, la Universidad de Pablo de Olavide, la Universidad Católica de Murcia o la Universidad Complutense de Madrid, así como de centros internacionales como la Università degli Studi di Napoli, la Università degli Studi di Catania (Italia), la National Chengchi University (Taiwán), o asociaciones profesionales como ASETRAD. Los objetos de trabajo, que van desde las guías turísticas a la gastronomía, pasando por los museos, la cultura o la marca y el marketing, son analizados desde enfoques eminentemente traductológicos, contrastivos, terminológicos y culturoológicos y se centran en lenguas como el alemán, el checo, el chino, el francés, el inglés, el italiano o el ruso.

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzUxMTkyODY>

**Título:** Estudios lingüísticos en torno al turismo [Recurso electrónico] : terminología, cultura y usuarios Adela González-Fernández, Sergio Rodríguez-Tapia, editores ; Manuela Álvarez Jurado ... [et al.].

**Editorial:** Valencia Tirant lo Blanch 2019.

**Descripción física:** 1 archivo.

**Mención de serie:** Tirant Humanidades Plural

**Bibliografía:** Incluye referencias bibliográficas al final de cada capítulo.

**Contenido:** A modo de introducción : lenguas y turismo / Adela González-Fernández, y Sergio Rodríguez-Tapia -- [Cap. 1-16]: El diario de viaje como guía turística : análisis de imágenes románticas en Le Tour d'Espagne en Le Tour d'Espagne en automobile : étude de tourisme de Pierre Marge / José María Castellano Martínez. Terminología del turismo : turismo sostenible, responsable, ecoturismo... : cuando las palabras confunden a los viajeros / María Lucía Carrillo Expósito. La traducción de páginas web alemán-español en el sector turístico : el caso de la Deutsche Bahn / Ingrid Cobos López. La traducción de folletos informativos para el enoturismo : la D.O. Montilla-Moriles / María del Carmen Balbuena Torezano. El texto turístico : estudio y claves para su traducción / Isidoro Ramírez Almansa. Las estrategias de traducción de los términos gastronómicos italianos en las guías prácticas en español / Francisco José Rodríguez Mesa. Comparación de guías de idioma en chino y en español para viajeros : su enfoque,

organización y la percepción cultural del otro / Menghsuan Ku. Sobre los conocimientos de la cultura meta necesarios para la traducción de textos turísticos en lenguas eslavas (ruso y checo) / Ekaterina Guerbek, y Lenka Zamissova. Función comunicativa y estrategias traductológicas : comparativa de dos entornos museísticos virtuales : comparación de dos lenguas tipológicamente afines / Giuseppe Trovato. Guías de viajeros, hoteles y publicidad en el siglo XIX / Manuela Álvarez Jurado. El uso del superlativo en textos promocionales sobre Extremadura : análisis de corpus / Manuel Sánchez García. La traducción en la promoción turística : el caso de España, marca e imagen / Adrián Fuentes Luque. La aceptabilidad de traducciones turísticas : un estudio centrado en el usuario / Jorge Soto Almela. Estudio panorámico de la relación entre la interpretación de lenguas y el turismo : el caso de Andalucía / Aurora Ruiz Mezcua. La traducción y localización de páginas web institucionales de promoción turística : propuesta metodológica de análisis contrastivo a partir de un estudio de caso (español-inglés) / María del Carmen Moreno Paz

**Restricciones de acceso:** Acceso restringido a los usuarios de la Universidad Nebrija. Limitaciones de impresión, copia y descarga.

**Detalles del sistema:** Ordenador con navegador de Internet

**Nota de acción:** Seleccionado para Biblionet

**ISBN:** 978-84-17508-63-0 978-84-17508-63-0 ed. electrónica)

**Materia:** Lenguaje y cultura- En línea Lenguaje y lenguas- Lenguaje turístico- En línea Traducción- En línea Turismo- Terminología- En línea

**Punto acceso adicional serie-Título:** Plural (Tirant lo Blanch)

---

## Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)